

WESPEN-VERDUFTER

Wespen-Abwehr durch Kaffeerauch **Kaffee**



WASP-REPELLENT COFFEE

DE **Gebrauchsanweisung**

Art.-Nr. 25186

Stand: 03/23

GB **Instruction manual**

Art.-No. 25186

Status: 03/23

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Produkts erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Produkt.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der in der feuerfesten Tonschale erzeugte Rauch verbreitet durch die Löcher im Tondeckel ein rauchiges Kaffee-Aroma. Wespen meiden den Rauch, welchen sie als unangenehm empfinden. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt der Gewährleistungsanspruch.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt und das Verpackungsmaterial gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder sollten nicht mit dem Produkt spielen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in einer Umgebung in der brennbare Gase, Dämpfe oder Staub vorhanden sind.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer feuerfesten Unterlage und legen Sie das beigelegte Vlies sowie den Ständer unter.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

3. Lieferumfang

- Wespen-Verdufter Kaffee (feuerfestes Tongefäß)

4. Inbetriebnahme

1. Stellen Sie das Produkt auf einen hitzebeständigen Untergrund (Vlies unter Metallunter-setzer legen; darauf achten, dass Luft an den Boden der Schale gelangt) oder hängen Sie es mit dem beiliegenden Drahtbügel an einem Haken auf. Alles im Lieferumfang enthalten.
2. Nehmen Sie den Deckel des Produkts ab.
3. Geben Sie 10 g handelsübliches, frisches und trockenes Kaffeepulver (nicht im Lieferum-fang enthalten) in die Schale.
4. Zünden Sie das Pulver an. Halten Sie die Flamme so lange daran, bis es glimmt. Je nach Wind muss es hin und wieder neu angezündet werden.
5. Schließen Sie den Deckel. Der Rauch kann durch die Löcher entweichen und so Wespen vertreiben.
6. Warten Sie ab, bis die Glut endgültig erloschen ist, oder löschen Sie diese mit Wasser, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen müssen.
7. Entfernen Sie die erkaltete Asche aus dem Produkt.

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Produkte kann variieren. Die Entwicklung unserer Produkte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich.

5. Allgemeine Hinweise

Es ist zu beachten, dass Bedienfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Produkt vorgenommen wurden, sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Gewährleistung.

Dear customer, thank you for deciding on one of our quality products. In this manual we will explain the functions and the handling of our product. Please take your time to read through the manual and follow all safety and operational instructions in order to achieve best results. Keep this manual in a safe place and pass it on when giving the product to a third person. If you have suggestions or questions about this product please contact your dealer or our service team. We would be delighted if you would recommend us and wish you success with the use of this product.

1. Designated use

The smoke generated in the fireproof clay bowl spreads a smoky coffee aroma through the holes in the lid. Wasps will avoid the smoke, which they find most unpleasant. Any other use as the mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or consequential damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted.

2. Safety instructions

- The product and the packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children are not allowed to play with the device.
- Do not use this product in the vicinity of explosive gases, vapors or excessive dust.
- This product is suitable for outdoor use only.
- Only operate the product on a fire-proof surface and place the enclosed fleece and the stand underneath.
- Do not leave the product unattended during operation.

3. Contents

- Wasp-Repellent (fire-proof clay vessel)

4. Use

1. Place the product on a heat-resistant surface (place the fleece under the stand; make sure that air gets to the bottom of the bowl) or hang it on a hook using the wire hanger. All accessories included.
2. Remove the lid of the product.
3. Pour 10 g of ordinary, fresh and dry coffee powder (not included) into the bowl.
4. Ignite the powder. Hold a flame on it until it starts to glow. Depending on the wind, the coffee may need to be reignited from time to time.
5. Close the lid. The smoke can escape through the holes and drive away wasps.
6. Wait until the embers have gone out completely or use water to extinguish them if you need to leave the product unattended.
7. Remove the cooled ash from the product.

Note: the response of each animal to our animal repellent may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases.

5. General information

It should be noted that operating or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team

BRÛLEUR À CAFÉ ANTI-GUÊPES



Notice d'utilisation

Réf. 25186

Mise à jour : 03/23

Cher client, merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre produit. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter tous les consignes de sécurité et de commande. Veuillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de le produit.

1. Utilisation prévue

La fumée produite dans le récipient en terre cuite résistant à la chaleur se diffuse par les trous du couvercle et répand un arôme de café fumé, qui incommode et repousse les guêpes. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

2. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les produits, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des gaz inflammables, des vapeurs ou des poussières.
- Ce produit est conçu pour une utilisation à l'extérieur.
- N'utilisez le produit que sur une base ignifuge et placez le non-tissé et le support en dessous.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant son fonctionnement.

3. Contenu de l'emballage

- Brûleur à café anti-guêpes

4. Notice d'utilisation

1. Placez le produit sur une surface résistante à la chaleur (placez le non-tissé sous le support ; assurez-vous que l'air arrive au fond du bol) ou suspendez-le à un crochet à l'aide du cintre métallique fourni. Accessoires inclus.
2. Retirez le couvercle.
3. Versez 10g de café moulu (non inclus) ordinaire, frais et sec dans le récipient.
4. Allumez le café. Maintenez la flamme sur le café jusqu'à ce qu'il rougeoie. Selon le vent, le café peut avoir besoin d'être rallumé de temps en temps.
5. Remettez le couvercle. La fumée peut ainsi s'échapper par les trous et repousser les guêpes.
6. Ne laissez pas le produit sans surveillance tant que le café n'a pas fini de se consumer, ou éteignez-le avec de l'eau.
7. Une fois que les cendres sont refroidies, retirez-les du récipient.

Remarque : chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le feedback de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas.

5. Remarques générales

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causés par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.

Service: service@gardigo.de

Votre équipe Gardigo

OLOR A CAFÉ CONTRA AVISPAS



Manual de instrucciones

Art.-No. 25186

Estado: 03/23

Estimado cliente, le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación, explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro producto. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y manejo. Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este producto póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente. Le agradeceríamos que nos recomendará y le deseamos muchos éxitos con el uso de este.

1. Uso previsto

El humo que se produce en este cuenco de arcilla desprende un aroma a café ahumado a través de los agujeros. Las avispas evitan el humo, puesto que les resulta molesto. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

2. Indicaciones de seguridad

- El producto y el material de embalaje deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- El producto no debe usarse en atmósferas que contienen gases, vapores o polvos inflamables.
- Este dispositivo solo es apto para uso en exteriores.
- Utilice el producto únicamente sobre una superficie resistente al fuego y coloque el vellón adjunto y el soporte debajo.
- No deje el producto desatendido durante su funcionamiento.

3. La entrega incluye

- Olor a Café contra avispas

4. Manual de instrucciones

1. Coloque el cuenco en una superficie resistente al calor o cuélguelo (coloque el vellón debajo del soporte; asegúrese de que el aire llegue al fondo del recipiente) en un gancho con la percha de alambre incluida. Accesorios incluidos.
2. Retire la tapa del producto.
3. Vierta 10g de café en polvo seco e fresco ordinario (no incluido) en el cuenco.
4. Encienda el polvo. Mantenga la llama encendida hasta que quede encendida. Dependiendo del viento, es posible que sea necesario volver a encender el café de vez en cuando.
5. Cierre el compartimento. El humo puede salir por los agujeros, ahuyentando a las avispas.
6. Espere a que las llamas se apaguen definitivamente o apáguelas con agua si tiene que dejar el producto sin vigilancia.
7. Retire las cenizas, una vez estén frías, del cuenco.

Indicación: La reacción a este dispositivo por parte de los respectivos animales puede variar. El desarrollo de nuestros productos, así como los métodos y consejos sugeridos por nosotros están basados en la experiencia, pruebas y los comentarios de nuestros clientes. Por eso, la mayoría de las veces, los animales se ahuyentan de manera exitosa.

5. Información general

Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el producto, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expirará la garantía.

Servicio: service@gardigo.de

Su equipo Gardigo

CAFFÈ ALLONTANA VESPE



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 25186

Stato: 03/23

Gentile cliente, grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto. Per domande o suggerimenti concernenti il presente prodotto, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglieresti i nostri prodotti ad altri.

1. Uso previsto

Il fumo prodotto nella ciotola d'argilla ignifuga fuoriesce dai fori sul coperchio disperdendo un aroma di caffè affumicato. Lo stesso aroma funge da repellente per le vespe. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

2. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano prodotto, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non azionare il prodotto all'interno di ambienti ricchi di polveri, vapori e gas infiammabili.
- Questo prodotto è solo essere impiegato all'aperto.
- Utilizzare il prodotto solo su una base a prova di fuoco e posizionare il vello incluso e il supporto sotto.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.

3. Fornitura

- Caffè allontana vespe

4. Istruzioni d'uso

1. Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore (posizionare il vello sotto il supporto; assicurarsi che l'aria raggiunga il fondo della ciotola) o appenderlo a un gancio utilizzando la gruccia metallica in dotazione. Accessori inclusi.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Inserire nella ciotola 10g di polvere di caffè normale, fresco e secca (non inclusa).
4. Accendere la polvere con un accendino. Tenere la fiamma a contatto con essa fino a quando non si infiamma. A seconda del vento, potrebbe essere necessario riaccendere il caffè di tanto in tanto.
5. Rimettere il coperchio. Il fumo può così fuoriuscire dai fori e allontanare le vespe.
6. Attendere che la brace si spenga definitivamente o eventualmente spegnerla con dell'acqua se si intende lasciare il prodotto incustodito.
7. Rimuovere la cenere una volta raffreddata.

Nota: la risposta di ciascun animali ai nostri dispositivi può variare. Lo sviluppo dei nostri dispositivi, metodi e suggerimenti applicativi si basa sull'esperienza, test e feedback dei nostri clienti. Pertanto, lo sfratto di animali ha successo nella maggior parte dei casi.

5. Informazioni generali

E'da notare che danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsiderato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro team Gardigo

WESPEN-VERDAMPER



Instructies

Art.-Nr. 25186

Stand: 03/23

Geachte klant, hartelijk dank dat u voor een van onze kwaliteitsproducten gekozen heeft. Hieronder informeren wij u over de functies en het gebruik van ons product. Neemt u alstublieft de tijd om de handleiding op uw gemak door te lezen. Neem alle vermelde veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht. Bewaar deze handleiding en geef deze bij doorgave van het apparaat mee. Indien u vragen of suggesties heeft over dit product, gelieve contact op te nemen met uw handelaar of met ons serviceteam. Wij verheugen ons, wanneer u ons verder aanbeveelt en wensen u veel succes met dit product.

1. Gebruik volgens de voorschriften

De rook die in de vuurvaste schaal ontstaat, verspreidt via de gaatjes in het deksel een rokerig koffiearoma. Wespen mijden de rook, die zij als storend ervaren. Een ander dan het aangegeven gebruik is niet toegestaan! Bij schade die ontstaat door onjuist gebruik en/of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing en/of door niet-toegestane ombouw, wordt geen aansprakelijkheid voor een ontstane schade of gevolgschade voldaan en de garantie vervalt.

2. Veiligheidsinstructies

- Het product en verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bedien het product niet in een omgeving waar brandbare gassen, dampen of stof aanwezig zijn.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik voor buitenshuis.
- Gebruik het product alleen op een vuurvaste ondergrond en plaats het bijgevoegde vlies en de stellage eronder.
- Laat het product tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

3. Omvang levering

- Wespen-verdamper

4. Gebruiksaanwijzing

1. Plaats het product op een hittebestendig oppervlak (plaats het vlies onder de standaard; zorg ervoor dat er lucht naar de bodem van de kom komt) of hang het aan een haak met behulp van het meegeleverde ophangdraad. Accessoires inbegrepen.
2. Verwijder het deksel van het product.
3. Doe 10 g gewoon, vers en droog koffiepoeder (niet inbegrepen) in de schaal.
4. Steek het poeder aan. Houd de vlam erop totdat het gloeit. Afhankelijk van de wind moet de koffie af en toe opnieuw worden aangestoken.
5. Sluit het deksel. De rook kan ontsnappen door de gaten en verdrijft daardoor de wespen.
6. Wacht tot de as eindelijk gedooft is of blus met water als u het product onbeheerd moet achterlaten.
7. Verwijder de afgekoelde as uit het product.

Opmerking: De reactie van elk dier op onze apparaten kan variëren. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom is het in de meeste gevallen succesvol.

5. Algemene informatie

Er zij op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan en bij schade en gevolgschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.

Servise: service@gardigo.de

Uw Gardigo-Team

REPELENTE DE VESPAS CAFÉ



Manual de instruções

Art.-No. 25186

Status: 03/23

Prezado cliente, agradecemos por escolher um de nossos produtos de qualidade. A seguir, explicaremos as funções e o manuseio do nosso produto. Por favor, dedique um tempo para ler as instruções com atenção. Consulte todas as instruções de segurança e funcionamento incluídas. Mantenha este manual em segurança e garanta que o inclua ao passar o produto para terceiros. Se tiver alguma dúvida ou sugestão sobre este produto, entre em contato com seu fornecedor ou com nosso time de atendimento. Gostaríamos que nos recomendasse a outras pessoas e esperamos que você desfrute de usar este produto.

1. Uso designado

Ao acender o pó de café na tigela de cerâmica à prova de fogo, a fumaça se espalha pelos orifícios da tampa, afastando as vespas. O aroma de café defumado é desagradável para as vespas, que são naturalmente repelidas pelo dispositivo. Qualquer outro uso além do mencionado não é permitido! Não assumimos responsabilidades por danos ou reivindicações resultantes da não leitura e/ou não seguimento da guia do usuário e/ou qualquer forma de modificação no produto. Sob estas circunstâncias, não serão concedidos serviços de garantia. Não haverá responsabilidade por danos consequenciais.

2. Instruções de segurança

- Não utilize este produto próximo a gases explosivos, vapores ou poeira excessiva.
- Este produto é adequado apenas para uso em ambientes externos.
- O produto deve ser operado apenas em uma superfície à prova de fogo. Além disso, o velo incluído e o suporte devem ser utilizados.
- Durante o funcionamento, não deixe o produto sem supervisão.

3. Material fornecido

- Repelente de Vespas Café (vaso de argila à prova de fogo)

4. Procedimento de inicialização

1. Coloque o repelente de vespas em uma superfície resistente ao calor, certificando-se de que o velo esteja sob o suporte e que o ar possa circular pela tigela. Alternativamente, pendure o repelente em um gancho usando o cabide de arame incluso. Todos os acessórios estão incluídos.
2. Remova a tampa do repelente.
3. Adicione 10 g de pó de café comum, fresco e seco na tigela (pó de café não incluso).
4. Acenda o pó de café e mantenha uma chama sobre ele até que comece a brilhar. Dependendo do vento, o café pode precisar ser reacendido ocasionalmente.
5. Coloque a tampa no repelente. A fumaça de café sairá pelos orifícios e afastará as vespas.
6. Quando terminar de usar, espere até que as brasas se apaguem completamente ou use água para apagá-las antes de deixar o produto sem supervisão.
7. Certifique-se de descartar as cinzas resfriadas do repelente.

Nota: a resposta à armadilha pode variar de acordo com o animal. O desenvolvimento dos dispositivos, métodos e conselhos de aplicação são baseados em experiência, testes e feedbacks dos clientes. Por isso, os dispositivos são eficazes na maioria dos casos.

5. Informações gerais

- Esse aparelho possui uma garantia de dois anos. A Gardigo não se responsabiliza por eventuais problemas causados por instalação ou uso indevido do aparelho. A garantia só é válida para aparelhos em perfeito estado totalmente equipados. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos causados pelo uso indevido, modificações ou reparos feitos pelo cliente ou o uso de peças não originais.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team